

James Lawley • Penny Tompkins

Des métaphores dans la tête

Transformation par la Modélisation Symbolique
et le Clean Langage

L'édition originale de ce livre a été publiée en Grande-Bretagne par The Developing Company Press, sous le titre *Metaphors in Mind – Transformation through Symbolic Modelling*.

© 2000 by James Lawley and Penny Tompkins

Ouvrage traduit par Ariane Boucherle, Sophie de Bryas, Jennifer de Gandt, Noémie Dehouck, Laure Duthu, Nadine Lecamus, Myriam Mora, Françoise Poinçon, Eric Von Saenger.

<p>Le pictogramme qui figure ci-contre mérite une explication. Son objet est d'alerter le lecteur sur la menace que représente pour l'avenir de l'écrit, particulièrement dans le domaine de l'édition technique et universitaire, le développement massif du photocopillage.</p> <p>Le Code de la propriété intellectuelle du 1^{er} juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or, cette pratique</p>	<p>d'enseignement supérieur, provoquant une baisse brutale des achats de livres et de revues, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.</p> <p>Nous rappelons donc que toute reproduction, partielle ou totale, de la présente publication est interdite sans autorisation de l'auteur, de son éditeur ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris).</p>
<p>LE PHOTOCOPIAGE TUE LE LIVRE</p>	

© InterEditions, 2006, 2015, 2018 pour la nouvelle présentation.

© InterEditions est une marque de
Dunod Editeur, 11 rue Paul Bert, 92240 Malakoff

ISBN 978-2-7296-1937-4

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5, 2^e et 3^e a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

*Ce livre est dédié
à David Grove
et à l'attention vigilante
qu'il porte sur son travail*

*L'édition française est dédiée
à Jennifer de Gandt
Madame La Propriétaire*

INTRODUCTION À L'ÉDITION FRANÇAISE

Les origines de la Modélisation Symbolique en France

C'est en 1995, dans la région de Lake District au nord de l'Angleterre, que j'ai eu ma toute première expérience du langage créé par David Grove pour les métaphores, et que j'ai expérimenté la puissance et l'utilisation unique de ce langage. Alors que mon paysage symbolique émergeait apparemment de nulle part, je savais que j'étais en train de découvrir une façon de travailler qui me permettait d'accéder à la source de ma créativité. Avidée d'en savoir davantage, je suis allée à Londres afin d'étudier ce nouveau modèle de langage avec Penny Tompkins et James Lawley. Je leur ai expliqué que je sentais presque comme un devoir d'introduire ce travail en France, même si je ne savais pas encore comment. Leur généreuse réponse a été qu'ils étaient prêts pour cette aventure. Ainsi, en 2000, j'ai présenté pour la première fois la Modélisation Symbolique au sein de mon organisme NLP Sans Frontières. Un groupe enthousiaste s'est formé rapidement. Les premières formations ont été proposées par NLP Sans Frontières, puis par l'École Ouvrard à Manosque, et par *www.innovativepathways.net* en Normandie. Puis, en 2003, nous avons eu la première visite de David Grove en France, il nous a régales avec ses dernières recherches. C'était parti !

L'équipe de traduction

Grâce à l'énergie et à l'enthousiasme de ce premier groupe, l'intérêt pour cette méthode innovante et efficace a grandi. Il est devenu alors

évident que nous devions éditer en français le livre *Metaphors in Mind* de Penny Tompkins et James Lawley. Mais comment ? Il a semblé naturel que cela se fasse par des membres de notre groupe, tous liés par notre compréhension et notre passion de la Modélisation Symbolique, qui l'appliquons ou la transmettons dans le cadre de notre propre développement personnel, de notre profession (coach, formateur, manager, ingénieur), ou en tant que parent.

C'est ainsi qu'avec Ariane Boucherle, Sophie de Bryas, Noémie Dehouck, Laure Duthu, Nadine Lecamus, Myriam Mora, Françoise Poinçon et Eric Von Saenger, nous avons formé une équipe afin de mener à bien la traduction, les relectures et la recherche d'un éditeur.

Les expressions « Clean Language » et « Clean »

L'expression anglaise « Clean Language » est diffusée dans les formations et les publications d'articles sur la Modélisation Symbolique. Cette expression est utilisée telle quelle également dans des pays non anglophones comme l'Italie, l'Espagne et les Pays-Bas. Dans un souci d'homogénéité, l'équipe de traduction a décidé de conserver cette expression en anglais dans la traduction française. Il en est de même pour la reprise de l'adjectif « Clean ». Celui-ci renvoie à la caractéristique fondamentale du Clean Language qui est de ne pas projeter en tant que facilitateur ses propres présupposés ni sur l'expérience du client ni dans son monde métaphorique.

Les expressions « Langage Propre » et « Propre »

Toutefois l'expression « Langage Propre » et l'adjectif « Propre » peuvent occasionnellement remplacer les termes anglais, dans le cadre de formations ou d'échanges oraux sur la Modélisation Symbolique, en français.

Les évolutions du modèle du Clean Language

Le modèle du Clean Language a évolué depuis la première publication du livre *Metaphors in Mind* en 2000. Pour vous présenter les dernières avancées sur ce modèle, nous avons créé une partie Addendum qui intègre la traduction d'un article rédigé par Penny Tompkins et James Lawley intitulé « Le Clean Language revisité : l'évolution d'un modèle ».

Pour terminer

Je tiens à remercier ici les nombreuses personnes qui ont participé à ce projet d'introduction de la Modélisation Symbolique en France, et en particulier les membres de l'équipe de traduction. Pendant plus de trois ans, ils ont contribué sans faille à ce que ce projet voie le jour, accompagné de la réalisation du site *www.cleanlanguage.fr*.

Nous sommes heureux de mettre à la disposition de la communauté francophone ce précieux ouvrage de Penny Tompkins et James Lawley, et vous souhaitons un voyage plein de richesses et de découvertes au cœur des métaphores.

Jennifer de Gandt
24 avril 2006

AVANT-PROPOS

Un botaniste du dix-huitième siècle planta un jeune saule dans un tonneau après avoir d'abord pesé, séparément, l'arbrisseau et la terre. Quand l'arbrisseau eut grandi, cinq ans plus tard, il pesa l'arbre et découvrit que sa masse avait augmenté de 195 livres. En pesant la terre, il fut surpris de trouver qu'elle avait diminué en poids de 13 onces seulement. D'où viennent ces 195 livres si ce n'est pas de la terre ? Il y avait du mystère dans l'air.

Et c'est justement en explorant l'« air » que nous élucidons ce mystère. Pendant la lumière du jour, un arbre absorbe du dioxyde de carbone à travers ses feuilles. Ensuite, la nuit, pendant la phase sombre de la photosynthèse, la molécule de dioxyde de carbone se divise en un atome de carbone et deux atomes d'oxygène. L'arbre rejette les atomes d'oxygène dans l'air, et forme des molécules de glucose à six atomes de carbone, un des principaux constituants de la cellulose. La beauté cachée dans ce système, c'est la déconstruction, la libération et la recombinaison d'éléments basiques d'une structure à l'autre. La masse et la structure de l'arbre sont le résultat de ce mystérieux processus.

Tout comme les éléments composant l'atome de carbone se sont recombinaisonnés pour former des composants plus complexes, Penny Tompkins et James Lawley ont synthétisé des éléments issus de sources variées – telles que la Programmation Neuro-Linguistique, le Clean Language et la pensée systémique – et ont ainsi ajouté la masse et la structure. Mon travail d'origine s'est fait dans un contexte thérapeutique, et leur synthèse l'a rendu disponible à d'autres personnes qui, à leur tour, l'ont introduit dans les domaines des affaires, de l'éducation, de la santé et des services sociaux. J'éprouve une immense admiration pour le travail innovant qu'ils ont mené.

Ma première rencontre avec Penny et James semble s'être matérialisée de nulle part. La ténacité de Penny du genre « Je ne prendrai pas un non pour réponse » et les questions pertinentes et pénétrantes de James façonnèrent notre premier contact. Ma vie s'enrichit encore aujourd'hui de nos échanges réguliers. « Développement » est un mot que j'associe fortement à tous les deux. Ce processus ne concerne pas seulement le nom de leur société, mais il décrit aussi ce que j'ai fini par découvrir comme un thème constant qu'ils appliquent à eux-mêmes aussi bien qu'à leurs clients.

Je félicite Penny et James d'avoir mené à bien la rédaction de cet ouvrage précieux. C'est grâce à leur immense dévouement, démontré tout au long de ce projet, que nous devons ce livre au contenu extrêmement riche et stimulant, et qui accompagne en douceur le lecteur vers un voyage captivant. Préparez-vous à ce que ce livre vous entraîne dans un voyage personnel de changement et de développement. Les concepts, les histoires et les défis émergeant du flot de vos pensées se révéleront de fidèles compagnons tout au long de ce voyage.

David J. Grove
4 juillet 2000

REMERCIEMENTS

Merci à Lynne Preston pour nous avoir poussés à commencer à écrire à 7 heures du matin le 1^{er} août 1997, et pour sa confiance soutenue depuis cette date.

Nos premiers essais ont bénéficié des commentaires de : Tom Allport, Clive Bach, Gilly Barton, Dee Berridge, Roger Butler, Judi Buttner, Bob Janes, Gina Sanders, Graham Smith, Hugh Smith, Sheila Stacey, Wendy Sullivan, Caitlin Walker et Thomas Zelenz.

Merci aussi à Ann Kritzinger qui nous a apaisés durant le processus de publication, Ruth « la preuve » Shadwell, Judy Strafford pour son talent artistique et Chris Tidy pour les conseils en conception graphique.

Nous devons une mention particulière à Richard Stacey pour la clarté et la précision qui le caractérisent et qu'il a apportées dans la révision du manuscrit complet.

Un remerciement spécial à Philip Harland qui a lu chaque mot, deux fois, et dont les commentaires perspicaces ont contribué à nous apprendre l'art d'écrire. Ses délicates stimulations nous ont poussés à reconsidérer et à peaufiner nos descriptions, et son encouragement à persévérer quand le projet semblait ne jamais aboutir.

Norman Vaughton, un grand professeur et conteur, nous a aidés à combler les trous dans nos connaissances des premiers travaux de David Grove. Et les conversations avec Steve Briggs ont stimulé nos idées et élargi notre vision de l'approche de David. Nous sommes également reconnaissants à Brian van der Horst de nous avoir présenté les idées de Ken Wilber juste au bon moment.

Nous apprécions également Charles Faulkner, dont le travail personnel sur les métaphores a largement influencé notre pensée,

notamment lors de nos longues discussions dans de nombreux cafés de Hampstead et de Highgate. Comme le dit Charles : « Nous sommes en train de marcher dans la même direction sur des trottoirs différents de la même rue ». Et quelle rue excitante !

Remerciement aussi à Cei Davies pour sa précieuse contribution dans son soutien à David Grove et son aide à rendre son travail disponible au public.

Nous continuons à apprendre grâce à nos étudiants et grâce aux membres des London Clean Language Practice and Research Groups (groupes londoniens de recherche et de pratique du Clean Language). Nous les remercions de nous aider à affiner nos compétences et tester nos idées.

Et enfin, nous sommes reconnaissants vis-à-vis de nos clients dont le courage a inspiré chaque page, et qui nous rappellent continuellement de s'attendre à l'imprévu et de faire confiance à la sagesse du système.

TABLE DES MATIÈRES

<i>Introduction à l'édition française</i>	VII
<i>Avant-Propos</i>	XI
<i>Remerciements</i>	XIII
<i>Introduction</i>	1

Partie I

Les origines

1. LES MÉTAPHORES DANS LA VIE QUOTIDIENNE	9
Le domaine symbolique de l'expérience	10
Les définitions de symbole et métaphore	12
Comment s'exprime le domaine symbolique	16
Métaphore et cognition	27
Remarques en conclusion	28
2. LES MODÈLES PAR LESQUELS NOUS CRÉONS	31
La modélisation	32
La Modélisation Symbolique	33
L'organisation des Paysages Métaphoriques	40
Comment les Paysages Métaphoriques changent et évoluent	46
Le Processus Thérapeutique en Cinq Phases	51
Les principes de la Modélisation Symbolique	57
Remarques en conclusion	60

Partie II

Le cœur de la Modélisation Symbolique

3. MOINS EST PLUS : LE CLEAN LANGUAGE DE BASE	65
Le but du Clean Language	66
Un aperçu des composants du Clean Language	67

Transcription d'un client : La Porte de Château	69
La fonction de la syntaxe	73
La fonction des neuf questions Clean de base	82
L'utilisation des qualités vocales	97
Remarques en conclusion	100
4. LE CLEAN LANGUAGE SANS LES MOTS	101
Les métaphores non verbales	103
L'espace perceptuel	108
Remarques en conclusion	117

Partie III

Le processus en cinq phases

5. Phase 1 – ENTRER DANS LE DOMAINE SYMBOLIQUE	121
Le but de la Phase 1	122
Comment démarrer	123
Questions d'entrée	126
Signaux d'entrée	130
Remarques en conclusion	142
6. Phase 2 – DÉVELOPPER LES PERCEPTIONS SYMBOLIQUES	145
Une perception symbolique	146
Développer la forme des perceptions symboliques	153
Les symboles ressources	161
Les questions de développement spécialisées	165
Remarques en conclusion	173
7. Phase 3 – MODÉLISER LES SCHÉMAS SYMBOLIQUES	175
Qu'est-ce qu'un schéma ?	176
Les ressources latentes	184
Les questions spécialisées sur les relations	190
Transcription d'un client : Collier de Serrage – phases 1 à 3	191
Remarques en conclusion	205
8. Phase 4 – ENCOURAGER LES CONDITIONS POUR LA TRANSFORMATION	207
La nature du changement	207

La nature de l'attention	211
Les symboles ressources comme agents de changement	215
La modélisation de l'organisation des contraintes et doubles contraintes	216
Transcription d'un client : Collier de Serrage – Phase 4	224
Les six approches	228
Remarques en conclusion	248
9. Phase 5 – FAIRE MÛRIR LE PAYSAGE QUI VIENT D'ÉVOLUER	251
Le processus de maturation	252
Faciliter la maturation d'un paysage en train de changer	254
La transcription du client : Collier de Serrage – Phase 5	261
Les résultats de la maturation	268
Terminer une session pendant un « travail en cours »	272
Remarques en conclusion	276

Partie IV

Conclusion

10. À L'EXTÉRIEUR ET AU-DELÀ	279
Applications	280

Partie V

Transcriptions annotées

11. TRANSCRIPTION DE LA PORTE DE CHÂTEAU	301
12. TRANSCRIPTION DU COLLIER DE SERRAGE	313
13. TRANSCRIPTION DU LOSANGE	329

Partie VI

Addendum

14. LE CLEAN LANGUAGE REVISITÉ : L'ÉVOLUTION D'UN MODÈLE	343
Travailler de manière systémique	354

Partie VII

Annexes

<i>Appendice : résumé du Clean Language de David Grove</i>	357
La fonction du Clean Language	357
Les quatre composants du Clean Language	357
<i>Notes</i>	361
Partie I : Les origines	361
Partie II : Le cœur de la Modélisation Symbolique	369
Partie III : Le Processus en Cinq Phases	373
Partie IV : Conclusion	380
Partie VI : Addendum	381
<i>Bibliographie</i>	383
<i>À propos des auteurs</i>	385
. INDEX	387

INTRODUCTION

« James, je sais que tu poseras des centaines de questions à propos de cet atelier, et je ne pense pas être capable d'y répondre, ne serait-ce qu'à une seule d'entre elles. Mais ce que je sais, c'est que ce bonhomme, David Grove, fait quelque chose de spécial. Je viens juste d'avoir une de ces expériences les plus marquantes de ma vie. Pourquoi ne décales-tu pas tes vacances pour venir le voir ? Peut-être qu'ensemble nous pourrions comprendre ce qu'il fait. »

Sans que Penny s'en doute, cette conversation téléphonique allait décider de la direction de nos vies pour les cinq années à venir.

David J. Grove

Néo-zélandais d'origine, David Grove a une approche psychothérapeutique unique. Son expérience et son style font de lui un des thérapeutes les plus ingénieux et novateurs d'aujourd'hui.

Dans les années 1980, il a développé des méthodes cliniques pour résoudre les souvenirs traumatiques de ses clients, et plus spécialement ceux liés à l'enfance (abus, viols et incestes). Il réalisa que de nombreux clients décrivaient naturellement leurs symptômes avec des métaphores, et s'aperçut que lorsqu'il questionnait ces métaphores en reprenant *exactement* leurs mots, leur perception du traumatisme commençait à changer. Ceci l'amena à créer le Clean Language, une manière de poser des questions sur les métaphores des clients sans les contaminer ni les déformer.

Initialement, David Grove s'est spécialisé dans « la guérison de l'enfant intérieur blessé ». Ces derniers temps, ses intérêts se sont étendus au comportement non verbal, l'espace perceptuel et la guérison

intergénérationnelle. Il développe constamment de nouvelles idées et méthodes créatives qui continuent de nous fasciner et de nous inspirer.

Notre contribution

Afin de « comprendre » ce que David Grove faisait, nous avons utilisé un procédé appelé modélisation. Ainsi, nous l'avons observé en train de travailler avec des clients (y compris nous-mêmes), et avons passé des heures à étudier attentivement des enregistrements et transcriptions. Nous avons cherché des schémas dans la relation entre ce qu'il faisait et la manière dont les clients répondaient et qui contribuait aux changements qu'ils expérimentaient. Nous avons combiné ces schémas en un modèle généralisé qui a été testé et finement mis au point – par des cycles répétés d'observations, de détections de schémas, de constructions de modèles, de tests et de réajustements.

Alors que notre modèle est basé sur son travail, de même qu'il intègre beaucoup de ses idées, David Grove décrit son approche de manière différente. Notre modèle dérive davantage de nos observations de sa pratique que de ses propres explications. Il est aussi forgé par notre désir de l'enseigner aux autres de façon simple, et aussi par celui d'en étendre les applications dans une variété de domaines autres que la psychothérapie.

En plus du travail de David Grove, nous nous sommes également inspirés de la linguistique cognitive, de la théorie des systèmes d'auto-organisation et de la Programmation Neuro-Linguistique (PNL). Le résultat est un processus appelé Modélisation Symbolique.

La Modélisation Symbolique en quelques mots

La Modélisation Symbolique est une méthode pour aider les individus à se familiariser avec le domaine symbolique de leur expérience afin de découvrir de nouveaux modes de perception d'eux-mêmes et de leur monde. Elle utilise le Clean Language pour aider les clients à être attentifs à leurs expressions métaphoriques et à créer *eux-mêmes* un modèle de leurs perceptions symboliques corps-esprit. Ce modèle existe tel un monde vivant en quatre dimensions, qui respire, à l'intérieur et autour d'eux.

Lorsque les clients explorent ce monde et sa logique inhérente, leurs métaphores et leur façon d'être sont honorées. Au cours du processus thérapeutique, leurs métaphores commencent à évoluer. Tandis que cela se passe, leur façon de penser, de ressentir et de se comporter au quotidien change aussi.

Certains clients tireront profit simplement du développement de leurs métaphores avec quelques questions Clean. Pour d'autres, le processus les conduira à une réorganisation de leurs perceptions symboliques existantes. Tandis que pour d'autres encore, une petite transformation dans leur Paysage Métaphorique suffira. Ce que les clients racontent à l'issue de ces explorations, c'est qu'ils se connaissent mieux, qu'ils sont plus en paix avec eux-mêmes, qu'ils ont un sens mieux défini de leur place dans le monde, et qu'ils sont davantage capables d'enrichir la vie des autres.

Ce que vous apprendrez de ce livre

Que faites-vous en tant que thérapeute, enseignant, médecin ou manager lorsque votre client, étudiant, patient ou collaborateur dit : « C'est comme si je me cognais la tête contre un mur » ou « J'ai tellement les nerfs en boule que je ne vois plus clair » ou encore « J'en ai par-dessus la tête » ?

Ignorez-vous la nature métaphorique de leur communication ? Introduisez-vous vos propres métaphores sans le vouloir (« Pourquoi continuez-vous à vous *punir* vous-même ? » « Ça se voit que vous êtes *stressé* » « Qu'est-ce que ça vous *fait* ? ») ? Ou bien considérez-vous leurs métaphores comme une description juste de leur façon d'être dans le monde et posez-vous des questions contenant la logique de l'information – sans introduire aucune de vos métaphores personnelles (« Et y a-t-il autre chose à propos de ce mur ? », « Et quel genre de *nerfs en boule* est-ce ? » « Et où à peu près par-dessus ? ») ?

Ce livre décrit comment procéder sur ce dernier point.

Lorsque vous utilisez la Modélisation Symbolique, vous permettez à vos clients, étudiants, patients ou collaborateurs de découvrir comment leurs perceptions symboliques sont organisées, ce qui doit se passer pour qu'elles changent et, en conséquence, la manière dont les changements peuvent être développés. Pour le faire avec compétence, vous devez être capable de :

- Être attentif aux métaphores verbales et non verbales générées par le client.
- Communiquer via le Clean Language.
- Aider le client à s'auto-modéliser.
- Vous laisser guider par la logique inhérente de leurs expressions symboliques.

Dans ce livre, notre premier centre d'intérêt est la psychothérapie. Et alors que nous décrivons un processus complet en lui-même, beaucoup de thérapeutes et conseillers ont trouvé des moyens de combiner la Modélisation Symbolique avec leur approche préférée. De plus, dans le chapitre 10, nous décrivons comment la Modélisation Symbolique peut être utilisée dans les domaines de l'éducation, de la santé et des affaires.

Structure du livre

Nous avons conçu le livre en cinq parties. La partie I propose un savoir théorique et de fond sur les métaphores, la modélisation, et les systèmes qui s'auto-organisent. La partie II présente les questions de base, la philosophie et la méthodologie du Clean Language. La partie III contient une description du Processus Thérapeutique en Cinq Phases, étape par étape, avec une large utilisation de transcriptions de clients afin d'illustrer et expliquer le déroulement du processus. Dans la partie IV, nous citons de nombreuses applications de la Modélisation Symbolique en dehors du champ de la psychothérapie individuelle. Enfin, la partie V offre des transcriptions annotées de notre travail avec trois de nos clients.

Comment utiliser ce livre

Nous avons voulu que ce livre puisse être utilisé de manière itérative. Cela signifie qu'avec les connaissances accumulées d'une première lecture et de mise en pratique, vous pourrez retirer de nombreux bénéfices en revisitant chaque chapitre. En ce sens, le livre est comme un guide de voyage. Il donne des informations utiles sur les endroits que vous allez visiter, ce sur quoi vous devez porter votre attention et, si vous le relisez à votre retour, il aura bien plus de sens encore.

Vous pouvez ne pas commencer ce livre par le début. Suivant votre propre style d'apprentissage, il existe plusieurs possibilités. Si vous aimez les concepts généraux et la théorie, vous pouvez commencer avec la partie I. Si vous préférez apprendre en faisant, la partie II vous permettra de commencer à pratiquer immédiatement. Si vous voulez découvrir comment vous pouvez appliquer les modèles dans des contextes variés, allez à la partie IV. Et si vous apprenez mieux en lisant d'abord un exemple complet du processus, débutez par la partie V.

Et finalement

Comme dans l'apprentissage du piano, ni la théorie ni l'observation ne peuvent se substituer à l'expérience réelle de vos doigts se déplaçant sur le clavier. En écrivant ce livre, notre intention principale est de vous encourager à utiliser la Modélisation Symbolique, car seulement alors vous découvrirez à quel point vos clients peuvent bénéficier de cette approche.

Et ce ne sont pas uniquement vos clients qui en bénéficieront. L'utilisation de la Modélisation Symbolique nous a permis de développer et d'affiner nos compétences en matière d'écoute et d'observation, de retenir et se souvenir des informations avec encore plus d'aisance, et d'accroître notre capacité à penser de façon systémique et sur plusieurs niveaux.

Aussi, le fait d'avoir été aidés à modéliser *nos* métaphores et *nos* schémas fut une étape indispensable de notre apprentissage afin d'aider les autres à modéliser les leurs – sans parler de l'apport relatif à notre propre développement personnel.

Toutefois, dans la pratique régulière de la Modélisation Symbolique, le bénéfice sans doute le plus inattendu a-t-il été d'apprendre à devenir à l'aise avec le fait de « ne pas savoir », d'être dans l'instant avec quoique ce soit qui arrive, et de faire confiance en la sagesse du système.